



Datum: 20. 5. 2026

Številka: 2026/05-20/1

OBČINA DOBROVNIK
DOBROVNIK 297
9223 DOBROVNIK

ZADEVA: Predlog za podporo neposrednemu financiranju Madžarske samoupravne narodne skupnosti Občine Dobrovnik iz državnega proračuna za leto 2027

Spoštovani,

obveščamo vas, da je Svet Madžarske samoupravne narodne skupnosti občine Dobrovnik na svoji 12. izredni seji, dne 18. 5. 2026, sprejel sklep, da želi sredstva iz naslova sofinanciranja dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske in madžarske narodne skupnosti za leto 2027 ponovno prejeti neposredno iz državnega proračuna, in sicer v naslednjem razmerju:

91,75 % Madžarski samoupravni narodni skupnosti Občine Dobrovnik
in
8,25 % Občini Dobrovnik.

Navedeno razmerje je Svet MSNSOD oblikoval na podlagi primerjave razmerij delitve sredstev iz naslova sofinanciranja dvojezičnosti in uresničevanja ustavnih pravic avtohtone italijanske in madžarske narodne skupnosti med drugimi občinami in madžarskimi samoupravnimi narodnimi skupnostmi za leto 2026, in sicer:

- MNSS občine Šalovci 90 % – 10 % Občina Šalovci,
- MSNS občine Hodoš 97 % – 3 % Občina Hodoš
- MNSS občine Moravske Toplice 95 % – 5 % Občina Moravske Toplice
- MSNS občine Lendava 85 % – 15 % Občina Lendava

Skupno povprečje navedenih razmerij znaša 91,75 % – 8,25 %. S tem želimo poudariti, da Madžarska samoupravna narodna skupnost Občine Dobrovnik ne predlaga niti najvišjega niti najnižjega deleža, temveč zgolj povprečno.

Menimo, da bi bilo mogoče dodatna sredstva v okviru neposrednega financiranja pregledno, razvojno usmerjeno in namensko uporabiti za potrebe madžarske narodne skupnosti ter za izvajanje dodatnih narodnostnih programov na območju Občine Dobrovnik.

V 3. členu Uredbe o določitvi podrobnejših namenov porabe in meril za izračun višine sredstev, ki pripadajo posameznim občinam oziroma občinskim samoupravnim narodnim skupnostim, so za občine določeni naslednji nameni porabe sredstev, namenjenih uresničevanju dvojezičnosti:



- stroški dodatka za dvojezičnost za zaposlene;
- stroški sejnin članov občinske komisije za vprašanja italijanske oziroma madžarske samoupravne narodne skupnosti;
- stroški priprave in objave dvojezičnega gradiva za seje občinskega sveta in njegovih delovnih teles ter prevodov, lektoriranja in objave občinskih predpisov, dvojezičnih obrazcev in drugega gradiva v jeziku italijanske oziroma madžarske narodne skupnosti.

Glede na navedeno ocenjujemo, da bi MSNSOD z dodatnimi sredstvi iz neposrednega financiranja omogočili še bolj pregledno, namensko in razvojno usmerjeno uporabo sredstev za izvajanje narodnostnih programov ter za uresničevanje ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti.

Madžarska samoupravna narodna skupnost Občine Dobrovnik bi dodatna sredstva, ki bi jih prejela na podlagi predlaganega razmerja, lahko namensko, ciljno in neposredno uporabila v korist madžarske narodne skupnosti, za ohranjanje madžarske kulturne identitete ter za uresničevanje ustavnih pravic avtohtone madžarske narodne skupnosti.

Dodatna sredstva bi bila namenjena, na primer, za naslednje narodnostne programe in namene:

- širitev in dvig kakovosti tradicionalnih programov MSNSOD, kot so madžarski narodni in kulturni prazniki, Festival orehov, Jakobov sejem in proščenje, Božični rokodelski sejem ter druge tradicionalne narodnostne dogodke;
- povečanje podpore šoli in vrtcu za dodatne narodnostne programe, ki niso del uradnega vzgojno-izobraževalnega učnega programa šole;
- organizacijo več dogodkov, med drugim profesionalnih madžarskih gledaliških predstav, kakovostnih koncertov madžarske ljudske glasbe, stand-up večerov, kulturnih, zgodovinskih in domoznanskih predavanj, ljudskega petja;
- izdaja in sofinanciranje izdaje knjig ter raziskav z domoznansko in narodnostno tematiko;
- snemanje video in zvočnih zapisov o narodnostnih, kulturnih, zgodovinskih ter domoznanskih tematikah;
- organizacijo raziskovalnih taborov z namenom zbiranja in ohranjanja starih predmetov, fotografij in dokumentov;
- nadaljnji razvoj tradicionalnih starih obrti v Hiši rokodelstev;
- kritje infrastrukturnih in tekočih stroškov rednega vzdrževanja in drugih stalnih stroškov, ki se iz leta v leto povečujejo;
- modernizacijo in obnovo učilnic DOŠ Dobrovnik, kjer se izvajajo narodnostni programi, ki niso del uradnega vzgojno-izobraževalnega učnega programa šole.

Kot je iz predlaganega razvidno, smo v dodatna sredstva vključili tudi sredstva, namenjena potrebam Dvojezične osnovne šole Dobrovnik, in sicer za investicijsko vzdrževanje premičnega in nepremičnega premoženja, za prostore v katerih se izvajajo narodnostni programi, ki niso del uradnega vzgojno-izobraževalnega programa šole.

Navedeno smo dodali zaradi dveh letošnjih sklepov Občinskega sveta Občine Dobrovnik, sprejetih dne 17. 12. 2025, in sicer sklepa št. 030-0001/2022-141/2025-1 in št. 030-0001/2022-139/2025-2, s katerima je Občinski svet Občine Dobrovnik predlagal županu Občine Dobrovnik, da se pri pripravi rebalansa proračuna Občine Dobrovnik za leto 2026 oziroma 2027



vkluči sprememba, po kateri se Madžarski samoupravni narodni skupnosti občine Dobrovnik zagotovi 15 % sredstev, namenjenih sofinanciranju dvojezičnosti iz proračuna Občine Dobrovnik, za navedeni namen.

Vendar pa je bilo naknadno ugotovljeno, da takšna rešitev ni izvedljiva oziroma ni dopustna, saj je Ministrstvo za javno upravo v zvezi s tem podalo mnenje v dopisu št. 410-16/2026-3130-7 z dne 25. 3. 2026, iz katerega izhaja, da se navedena sredstva ne morejo prenesti na MSNSOD na način, kot je bil predlagan s strani občinskega sveta. Zato menimo, da je ustrežnejša in izvedljiva rešitev ta, da se sredstva za navedene namene vključijo v dodatna sredstva MSNSOD v okviru neposrednega financiranja za leto 2027.

Ob tem ugotavljamo, da so naknadno pridobljena pojasnila ministrstva dodatno pokazala potrebo po pravočasnem in skupnem iskanju ustreznih rešitev glede razdelitve sredstev v prihodnjih proračunskih letih. Menimo, da bi lahko predlagano razmerje omogočilo še učinkovitejše izvajanje narodnostnih programov ter nadaljnji razvoj dejavnosti madžarske narodne skupnosti na območju Občine Dobrovnik.

Na podlagi navedenega vljudno prosimo Občino Dobrovnik, da tudi pri pripravi financiranja za leto 2027 podpre predlog Madžarske samoupravne narodne skupnosti Občine Dobrovnik glede neposrednega financiranja iz državnega proračuna v predlaganem razmerju 91,75 % – 8,25 %.

Verjamemo, da bi takšna rešitev omogočila dodatno krepitev narodnostnih programov, kulturnih dejavnosti ter nadaljnji razvoj dvojezičnosti in sodelovanja na območju občine.

S spoštovanjem,

V imenu Sveta Madžarske samoupravne narodne
skupnosti občine Dobrovnik,

Edit Varga

Predsednica sveta MSNSOD



edit *Varga*



Priloge:

- Zahteva za neposredno financiranje iz državnega proračuna za leto 2027

Poslati:

- Občina Dobrovnik, Dobrovnik 297, 9223 Dobrovnik – po elektronski pošti in priporočeno s povratnico
- Ferenc Horváth, poslanec madžarske narodne skupnosti v državnem zboru RS – po elektronski pošti v vednost
- Dušan Orban, predsednik Pomurske madžarske samoupravne narodne skupnosti – po elektronski pošti v vednost
- Urad Vlade Republike Slovenije za narodnosti – po elektronski pošti v vednost
- Danica Polak Gruden, direktorica Urada Vlade RS za narodnosti – po elektronski pošti v vednost
- Ministrstvo za javno upravo – po elektronski pošti v vednost
- Roman Lavtar, Vodja Sektorja za lokalno samoupravo, Ministrstvo za javno upravo – po elektronski pošti v vednost

